Совет Безопасности

Шестьдесят шестой год

Предварительный отчет

6525-е заседание

Четверг, 28 апреля 2011 года, 11 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Осорио	(Колумбия)
	Босния и Герцеговина	г-жа Чолакович
	Бразилия	г-н Фернандис
	Китай	г-н Ян Тао
	Франция	г-н Бриан
	Габон	г-н Мессон
	Германия	г-н Виттиг
	Индия	г-н Хардип Сингх Пури
	Ливан	г-н Ассаф
	Нигерия	г-н Амьейофори
	Португалия	г-н Мадурейра
	Российская Федерация	г-н Чуркин
	Южная Африка	г-н Машабане
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Марк Лайалл Грант
	Соединенные Штаты Америки	г-н Данн

Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 20 апреля 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/271)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 20 апреля 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/272)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-506).

11-31459 (R)

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 11 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Кот-д'Ивуаре

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 20 апреля 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/271)

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 20 апреля 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2011/272)

Председатель (*говорит по-испански*): Согласно правилу 37 временных правил процедуры Совета, я приглашаю представителя Кот-д'Ивуара принять участие в этом заседании.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

Членам Совета представлен документ S/2011/273, в котором содержится проект резолюции, представленный Францией.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документы S/2011/271 и S/2011/272, в которых, соответственно, содержатся письма Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1572 (2004) по Кот-д'Ивуару, от 20 апреля 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности в отношении положения в Кот-д'Ивуаре.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному ему проекту резолюции.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Босния и Герцеговина**,** Бразилия, Китай, Колумбия, Франция, Габон, Германия, Индия, Ливан, Нигерия, Португалия, Российская Федерация, Южная Африка, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-испански*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1980 (2011).

Сейчас я предоставляю слово представителю Кот-д'Ивуара.

Г-н Бамба (Кот-д'Ивуар) (*говорит по-французски*): Наша делегация приветствует принятие Советом Безопасности резолюции 1980 (2011), на основании которой вновь вводится эмбарго на импорт оружия в Кот-д'Ивуар и подтверждается запрет на поездки и «замораживание» финансовых средств в отношении ряда политических субъектов, связанных с ивуарийским кризисом, согласно соответствующим положениям предшествующих резолюцией Совета по этому вопросу, в частности резолюций 1572 (2004), 1643 (2005), 1946 (2010) и 1975 (2011).

Мы считаем, что продление режима санкций на год, до 30 апреля 2012 года, необходимо, в частности, для консолидации прекращения состояния войны, от которого Кот-д'Ивуар страдает последние четыре месяца. Действительно, наша страна, как и другие государства, стремится к социально-экономическому развитию в условиях мира и стабильности. Мы не можем допустить, чтобы эти усилия были сорваны крупномасштабными незаконными поставками оружия.

Наша делегация также считает, что резолюция, которая содержит обращенный ко всем незаконным вооруженным комбатантам предельно ясный призыв сложить оружие, должна стать существенным вкладом в восстановление мира и безопасности в Кот-д'Ивуаре. Помимо прочего, резолюция содержит призыв к Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) продолжать оказывать помощь ивуарийскому правительству в сборе и хранении оружия. Наша страна, со своей стороны, примет все меры, необходимые для предотвращения в будущем распространения оружия. Для нас очень важен тот факт, что озабоченности нашего правительства были учтены в связи с возможными изъятиями из режима санкций, представленными Комитету, учрежденному резолюцией 1572 (2004), в контексте обширной программы реформы сектора безопасности.

Две недели спустя после того, как г-н Гбагбо сложил с себя полномочия, узурпированные им после его поражения на президентских выборах 28 ноября 2010 года, жизнь в Кот-д'Ивуаре медлен-

но, но верно, возвращается в нормальное русло. Президент Республики Его Превосходительство г-н Алассан Уаттара и его правительство пытаются в настоящее время решать безотлагательные вопросы в целях улучшения повседневной жизни нашего населения. Среди его главных задач — восстановление общественного порядка и безопасности, в особенности в экономической столице, Абиджане.

По-прежнему отмечается довольно стремительный прогресс после ликвидации последних очагов отсутствия безопасности, в частности в Абобо и Йопугоне. Во-первых, полицейские участки и бригады жандармов возобновили, в основном, свои функции, хотя они испытывают в настоящее время серьезные проблемы со снаряжением и материально-техническим обеспечением. Дополнительные совместные с силами ООНКИ патрули служат значительным источником спокойствия для нашего населения, которое вновь начинает свободно перемещаться.

Во-вторых, вопросы, связанные с гуманитарной ситуацией, сейчас решаются более эффективно. Уход и лекарства предлагаются бесплатно во всех больницах и медицинских учреждениях. Гуманитарные организации пользуются большей свободой передвижения благодаря постепенному улучшению положения в плане безопасности, и им легче оказывать помощь тем, кто в ней нуждается. Захоронение тел и уборка улиц эффективно помогают уменьшить опасность возникновения эпидемий. Перемещенные лица возвращаются в свои дома. Водоснабжение и подача электроэнергии сейчас обеспечиваются по всей стране.

В-третьих, возобновилась административная и социально-экономическая деятельность. Вновь работают все министерства и предоставляются основные государственные услуги. Работают все крупные банки, открытые для публики, в частности для выплаты заработной платы за март и апрель. Общественный транспорт работает нормально, и вновь открыты большинство коммерческих предприятий. Что касается школ, то занятия постепенно возобновляются, и учителя осуществляют оценку своих школьных помещений после разграбления классных комнат и вновь организуют учебный процесс.

Помимо этих непосредственных приоритетных задач, самое важное сейчас для президента Республики, его правительства и всего ивуарийского народа — это решение задачи национального примирения. Действительно, в свете огромного ущерба для социальной ткани и национального единства на протяжении продолжавшихся почти 10 лет политических и военных кризисов в нашей стране — со всеми сопутствующими им недоразумениями, расхождениями, нетерпимостью, неоправданной ненавистью, неизбирательным насилием, страданиями и травмами, через которые в той или иной степени прошла каждая ивуарийская семья — немыслимо, чтобы национальное восстановление могло быть надежно обеспечено без участия в этой благородной задаче всех сыновей и дочерей Кот-д'Ивуара, сообща работающих с этой целью в духе солидарности.

Президент Уаттара, сознавая все, что поставлено сейчас на карту, принял решение учредить в ближайшее время комиссию по установлению истины и примирению, аналогичную той, что была создана в Южной Африке президентом Манделой после падения апартеида. По сути, президент Уаттара считает, что примирение, которого так искренне желают в Кот-д'Ивуаре, потребует установления истины в отношении всех совершенных преступлений и жестоких расправ.

Кроме того, необходимо обеспечить правосудие в отношении пострадавших и их родственников во избежание безнаказанности. Лишь в этом случае люди простят друг друга, что приведет к необходимому примирению между нами.

Формирование в ближайшее время правительства на широкой основе, которое будет включать представителей всех политических сил и гражданского общества, также станет отражением этого стремления к достижению национального примирения.

Любое примирение — это процесс; примирение, на которое надеемся мы в Кот-д'Ивуаре, не является исключением. Но я должен сказать, что наш процесс осуществляется в условиях становления демократии в нашей стране, когда ивуарийский народ избрал нового президента в ходе свободных, справедливых и транспарентных выборов. Национальное примирение, несомненно, позволит заложить прочную основу для укоренения законности и правопорядка в нашем обществе. Это, так или иначе, желание ивуарийского народа и воля президента

Алассана Уаттары, который не пощадит усилий для достижения этой цели.

В заключение я хотел бы от имени моего правительства выразить удовлетворение тем, что в скором времени мы будем встречать в Кот-д'Ивуаре рабочую миссию Департамента операций по поддержанию мира. Мы надеемся, что этот визит предоставит возможность провести обмен мнениями и позволит нам вместе критически оценить те огромные задачи, которые стоят перед нами в таких областях, как миростроительство, безопасность, восстановление и национальное примирение.

Председатель (*говорит по-испански*): В моем списке больше нет ораторов. На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 11 ч. 25 м.